

TỈNH ỦY HẢI DƯƠNG

TỈNH ỦY - ỦY BAN CHÍNH QUYỀN  
TỈNH VIÊN CHĂN

## VĂN BẢN HỢP TÁC

Giữa

TỈNH HẢI DƯƠNG, NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Và

TỈNH VIÊN CHĂN, NƯỚC CỘNG HÒA DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO  
GIAI ĐOẠN 2024-2028

Văn bản hợp tác giai đoạn 2017-2020 ký ngày 23 tháng 8 năm 2017 giữa Lãnh đạo hai tỉnh Hải Dương và Viên Chăn đã kết thúc vào cuối năm 2020. Từ đó đến nay, do ảnh hưởng của đại dịch Covid 19 và điều kiện của mỗi địa phương, nên hai tỉnh chưa thực hiện được chuyến thăm tổng kết giai đoạn 2017-2020 và ký kết văn bản hợp tác cho giai đoạn tiếp theo. Qua trao đổi, hai bên thống nhất nhận định các chương trình, nội dung thỏa thuận tại Văn bản hợp tác giai đoạn 2017-2020 đã được hai địa phương nghiêm túc thực hiện, đạt kết quả tốt, góp phần củng cố, duy trì và phát triển tình hữu nghị, quan hệ tốt đẹp, toàn diện giữa hai tỉnh.

Để tiếp tục thực hiện các chương trình hợp tác giữa hai địa phương, căn cứ vào điều kiện thực tế, nhu cầu và nguồn lực của mỗi bên, phù hợp với quy định pháp luật của mỗi nước, Tỉnh ủy Hải Dương và Tỉnh ủy - Ủy ban chính quyền tỉnh Viên Chăn cùng thống nhất ký kết "**Văn bản hợp tác giai đoạn 2024-2028**" với các nội dung cụ thể như sau:

### 1. Về công tác tổ chức, cán bộ và xây dựng Đảng

- Hai bên thống nhất tạo điều kiện để các cơ quan Đảng, chính quyền và đoàn thể của hai bên trao đổi, học tập kinh nghiệm và giúp đỡ lẫn nhau trong công tác xây dựng Đảng, chính quyền, bồi dưỡng nghiệp vụ cán bộ.

- Từ năm 2024-2028, tỉnh Hải Dương tiếp tục giúp bồi dưỡng cán bộ trong lĩnh vực tổ chức xây dựng Đảng cho tỉnh Viên Chăn bằng hình thức bồi dưỡng ngắn hạn 10-15 ngày tại tỉnh Hải Dương, số lượng từ 10-15 đồng chí/01 đợt (mỗi năm bồi dưỡng 1 đợt) với nguồn kinh phí của tỉnh Hải Dương.

- Trong giai đoạn 2024-2028, tỉnh Viên Chăn tiếp tục giúp bồi dưỡng, trao đổi kinh nghiệm trong lĩnh vực tổ chức xây dựng Đảng cho cán bộ, công chức tỉnh Hải Dương bằng hình thức bồi dưỡng ngắn hạn 10-15 ngày tại tỉnh Viên Chăn, số lượng từ 10-15 đồng chí/01 đợt (từ 2-3 năm/đợt) với nguồn kinh phí của tỉnh Viên Chăn.

- Trong giai đoạn 2024-2028, tỉnh Hải Dương tiếp nhận 15 cán bộ các sở, ban, ngành của tỉnh Viêng Chăn sang học 01 năm tiếng Việt tại tỉnh Hải Dương, với nguồn kinh phí của tỉnh Hải Dương.

- Trong giai đoạn 2024-2028, Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương tiếp nhận một đoàn đại biểu của Văn phòng chính quyền tỉnh Viêng Chăn sang thăm và làm việc để trao đổi kinh nghiệm về công tác tham mưu cho lãnh đạo tỉnh tại tỉnh Hải Dương, số lượng từ 10-15 đồng chí, thời gian 04 ngày với nguồn kinh phí của tỉnh Hải Dương.

## **2. Về lĩnh vực Giáo dục**

Giai đoạn 2024-2028, tỉnh Hải Dương tiếp nhận 15 học sinh tốt nghiệp cấp 3 của tỉnh Viêng Chăn, do tỉnh Viêng Chăn lựa chọn, sang học 01 năm tiếng Việt, sau đó chuyển sang học tại các trường đại học, cao đẳng, trung cấp trên địa bàn tỉnh Hải Dương với nguồn kinh phí của tỉnh Hải Dương.

## **3. Về lĩnh vực Y tế**

Hai địa phương tạo điều kiện thuận lợi để Sở Y tế của hai tỉnh ký kết Biên bản ghi nhớ, tạo điều kiện cho cán bộ y tế, bác sĩ của hai bên giao lưu, học tập, trao đổi kinh nghiệm lẫn nhau.

## **4. Về lĩnh vực Đầu tư - Thương mại**

- Hai bên thống nhất cho các ngành liên quan hai tỉnh tổ chức trao đổi thông tin về môi trường đầu tư, tiềm năng, thế mạnh, tạo điều kiện thuận lợi cho các nhà đầu tư của mỗi bên được tiếp cận thông tin dễ dàng và hỗ trợ nhà đầu tư, doanh nghiệp trong quá trình hoạt động.

- Hai bên tăng cường xúc tiến thương mại, trao đổi thông tin thị trường qua các hình thức: tổ chức các hội chợ, hội thảo, hội nghị xúc tiến thương mại trực tuyến, trực tiếp nhằm tăng cường giao thương, hỗ trợ phát triển doanh nghiệp về hoạt động xúc tiến thương mại, thị trường tiêu thụ, quảng bá sản phẩm, mở rộng thị trường, liên kết tiêu thụ sản phẩm, tìm kiếm thông tin, cơ hội, tiềm năng, khách hàng, đối tác thương mại, thúc đẩy hợp tác giữa các doanh nghiệp; nghiên cứu khả năng xây dựng cơ sở chi nhánh tiêu thụ hàng hóa ở mỗi bên.

- Hỗ trợ doanh nghiệp hai bên xây dựng quảng bá thương hiệu, đưa hàng hóa, sản phẩm vào hệ thống thương mại của nhau; đẩy mạnh kết nối giao thương trên nền tảng thương mại hiện đại và truyền thống thường xuyên và liên tục hơn.

- Các cơ quan truyền thông của 02 tỉnh tiếp tục tăng cường tuyên truyền, quảng bá về hình ảnh, thương hiệu sản phẩm của Hải Dương và Viêng Chăn đến người tiêu dùng trên các phương tiện thông tin đại chúng. Chỉ đạo các siêu thị, trung tâm thương mại của tỉnh Viêng Chăn bố trí có gian hàng giới thiệu, tiêu thụ sản phẩm nông nghiệp, công nghiệp - tiểu thủ công nghiệp truyền thống của tỉnh Hải Dương.

- Hai bên tăng cường trao đổi, nâng cao nghiệp vụ và giúp đỡ lẫn nhau về đầu tư, thương mại, kỹ thuật mới cho Trung tâm hợp tác Viêng Chăn - Hải Dương tại tỉnh Viêng Chăn và Trung tâm hợp tác hữu nghị tại tỉnh Hải Dương để hai Trung tâm hoàn thành tốt chức năng, nhiệm vụ được giao.

### **5. Về lĩnh vực Nông - Lâm nghiệp**

Tỉnh Hải Dương tiếp nhận cán bộ của Sở Nông nghiệp tỉnh Viêng Chăn sang tập huấn về nhân giống lợn và gia súc, đi tham quan học tập công tác trồng trọt, chăn nuôi, thủy lợi và phát triển nông thôn, mỗi năm 1-2 người từ 7-15 ngày với nguồn kinh phí của tỉnh Hải Dương.

### **6. Về lĩnh vực Tư pháp**

Hai bên trao đổi kinh nghiệm về thực hiện công tác tư pháp trên các lĩnh vực:

- Công tác xây dựng, ban hành, kiểm tra, rà soát, hệ thống hóa văn bản quy phạm pháp luật; công tác xử lý vi phạm hành chính và theo dõi thi hành pháp luật; công tác phổ biến giáo dục và cải cách hành chính trong cơ quan tư pháp.

- Công tác quản lý nhà nước đối với các hoạt động luật sư, công chứng, giám định tư pháp, đấu giá tài sản, trợ giúp pháp lý, đăng ký quản lý hộ tịch, lý lịch tư pháp, chứng thực, nuôi con nuôi.

- Việc đào tạo nâng cao trình độ, năng lực chuyên môn, nghiệp vụ cho cán bộ tư pháp và việc ứng dụng công nghệ thông tin đối với các lĩnh vực công tác tư pháp.

- Những lĩnh vực khác thuộc phạm vi chức năng, nhiệm vụ của hai bên cùng quan tâm.

### **7. Về lĩnh vực Văn hóa, Thể thao và Du lịch**

- Hai bên tạo điều kiện thuận lợi để Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hải Dương; Sở Thông tin, Văn hóa và Du lịch, Sở Giáo dục và Thể thao tỉnh Viêng Chăn thực hiện các hoạt động giao lưu, hợp tác, trao đổi kinh nghiệm về văn hóa, nghệ thuật, thể thao, du lịch nhằm giới thiệu những bản sắc văn hóa truyền thống, đất nước, con người hai nước.

- Tỉnh Hải Dương giúp tỉnh Viêng Chăn đào tạo 02 cán bộ (hoặc học sinh) của tỉnh Viêng Chăn đạt trình độ cơ bản về Tiếng Việt, sau đó học tập nâng cao trình độ về lĩnh vực văn hóa, nghệ thuật trong thời gian 2 năm.

- Cử các đoàn nghệ thuật của hai địa phương (từ 10 người đến 15 người/đoàn) sang thăm, biểu diễn nhằm giới thiệu những bản sắc văn hóa truyền thống và giá trị di sản văn hóa của hai tỉnh vào các ngày lễ lớn của Lào, Việt Nam; các sự kiện văn hóa, chính trị của hai tỉnh.

- Hằng năm, tỉnh Hải Dương hỗ trợ tỉnh Viêng Chăn đào tạo, huấn luyện

ngắn hạn (từ 2 đến 3 tháng) đối với 01 huấn luyện viên và 08 vận động viên tại Hải Dương.

- Tổ chức khảo sát các tuyến, điểm du lịch, khai thác tiềm năng, lợi thế du lịch của mỗi địa phương, xây dựng chương trình xúc tiến du lịch nhằm thu hút khách du lịch từ Viêng Chăn sang Hải Dương và ngược lại.

### **8. Về lĩnh vực Thông tin và Truyền thông**

- Hai bên tăng cường trao đổi thông tin, phối hợp tổ chức các hoạt động tuyên truyền, quảng bá hình ảnh của tỉnh Hải Dương và tỉnh Viêng Chăn nhằm thu hút đầu tư, phát triển du lịch; hợp tác, liên kết, phối hợp xử lý các thông tin xấu, độc trên mạng Internet; trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm công tác quản lý nhà nước về hoạt động báo chí.

- Tăng cường hợp tác, trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm về tham mưu xây dựng cơ chế, chính sách của địa phương về quản lý phát triển công nghệ thông tin, chuyển đổi số; Trao đổi kinh nghiệm về xây dựng, triển khai quy hoạch, quản lý xây dựng công trình hạ tầng kỹ thuật viễn thông của hai địa phương; kinh nghiệm xây dựng hạ tầng phục vụ chuyển đổi số: Trung tâm dữ liệu DC, Trung tâm Giám sát điều hành thông minh IOC, Hệ thống mạng lưới IoT...; Hợp tác chuyển đổi số trong xây dựng chính quyền số; phát triển kinh tế số, xã hội số; xây dựng, phát triển đô thị thông minh; các giải pháp đảm bảo an toàn thông tin; phối hợp, hỗ trợ đào tạo, tập huấn kiến thức, kỹ năng cho các cán bộ, công chức, viên chức về công nghệ thông tin, an toàn thông tin của 02 địa phương.

### **9. Về công tác thanh niên**

Tăng cường phối hợp tổ chức các hoạt động tuyên truyền, giáo dục lý tưởng cách mạng, đạo đức, lối sống văn hóa cho thanh thiếu nhi trên không gian mạng, qua đó góp phần xây dựng thế hệ trẻ có lý tưởng cách mạng, bản lĩnh vững vàng, giàu lòng yêu nước, có tri thức, văn hoá, có ý thức tuân thủ pháp luật, trách nhiệm với cộng đồng, có ước mơ, hoài bão, khát vọng và kỹ năng hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng trong kỷ nguyên số hoá. Thông qua các hoạt động đó tạo sức đề kháng để thanh thiếu nhi chủ động sàng lọc, nhận diện được các thông tin “xấu”, “độc”, tiếp nhận thông tin tích cực trên không gian mạng, đấu tranh, phản bác các quan điểm sai trái, tiêu cực góp phần chủ động tránh xa tệ nạn xã hội nói chung, trong đó có tệ nạn ma túy.

### **10. Hỗ trợ xây dựng cơ sở hạ tầng**

Tỉnh Hải Dương hỗ trợ tỉnh Viêng Chăn kinh phí để xây dựng Trường Trung học phổ thông Bản Kheun, huyện Thulakhom, tỉnh Viêng Chăn từ nguồn kinh phí ngân sách tỉnh Hải Dương và các nguồn kinh phí hợp pháp khác khi được cấp có thẩm quyền đồng ý.

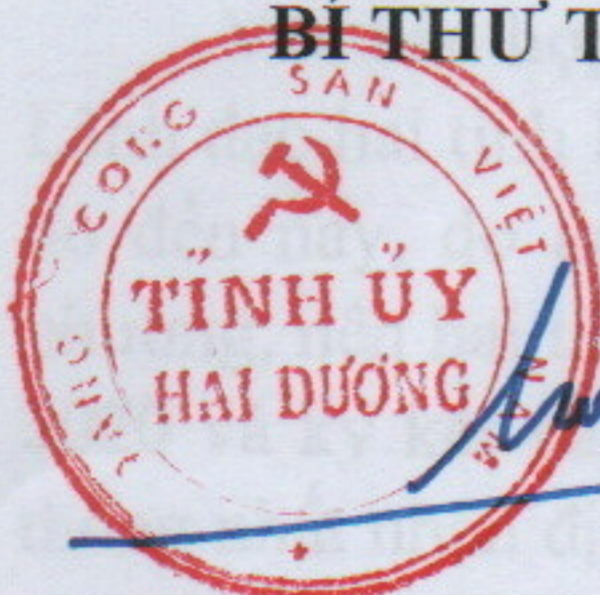
**11. Lĩnh vực khác**

Tích cực củng cố và phát triển quan hệ hợp tác hữu nghị giữa hai tỉnh, khuyến khích và tạo điều kiện, thuận lợi để các sở, ban, ngành, địa phương, doanh nghiệp của hai tỉnh trao đổi, học tập kinh nghiệm, hợp tác trên các lĩnh vực chính trị, kinh tế, văn hóa - xã hội, quốc phòng và an ninh.

Văn bản hợp tác được lập thành 04 bản, 02 bản bằng tiếng Lào và 02 bản bằng tiếng Việt Nam, có giá trị pháp lý như nhau. Mỗi bên giữ 02 bản, 01 bản bằng tiếng Lào và 01 bản bằng tiếng Việt Nam.

Văn bản hợp tác này được ký ngày 18 tháng 9 năm 2024 tại tỉnh Hải Dương.

**TỈNH HẢI DƯƠNG**  
**BÍ THƯ TỈNH ỦY**



**TRẦN ĐỨC THẮNG**

**TỈNH VIÊNG CHĂN**  
**BÍ THƯ TỈNH ỦY - TỈNH TRƯỞNG**



**KHĂM PHĂN SÍT THI ĐĂM PHA**